

26139

RESÚMEN

DE

LAS TAREAS Y ACTOS

DE

LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

EN EL AÑO ACADÉMICO DE 1867 Á 1868,

LEIDO EN JUNTA PÚBLICA

FOR EL SECRETARIO PERPETUO DE LA MISMA CORPORACION

DON MANUEL BRETON DE LOS HERREROS.

caja 58-26



MADRID,

IMPRESA Y ESTEREOTIPIA DE M. RIVADENEYRA,

calle del Duque de Osuna, núm. 3.

1868

RESUMEN

LAS TAREAS Y ACTOS

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

INSTITUCIÓN FUNDADA POR REAL DECRETO DE JUNIO DE 1714

CONSTITUCIÓN DE 1809

REGLAMENTO DE 1810

DR. MARCEL CASTAÑO DE LOS BERRIOS

MADRID

EDITORIAL DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

PLAZA DE SAN JUAN, 11

1965

~~15~~
~~36~~

RESÚMEN

DE

LAS TAREAS Y ACTOS

DE

LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

EN EL AÑO ACADÉMICO DE 1867-Á 1868,

LEIDO EN JUNTA PÚBLICA

POR EL SECRETARIO PERPETUO DE LA MISMA CORPORACION

DON MANUEL BRETON DE LOS HERREROS.



MADRID,

IMPRENTA Y ESTEREOTIPIA DE M. RIVADENEYRA,
calle del Duque de Osuna, núm. 5.

1868

RESÚMEN

DE
LAS TAREAS Y ACTOS

DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

EN EL AÑO ACADÉMICO DE 1897 A 1898

EDITADO POR JUSTA FERRÁS

EN LA BIBLIOTECA DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

DON MANUEL BRÉTON DE LOS HERREROS



MADRID

ORIENTA Y EMERSON DE M. REVOLVENTE

Calle del Príncipe de Viana, 10

1898

NATURAL es el deseo de deponer una carga penosa, ora pese sobre los hombros, ora sobre el corazon; y por tanto, no se extrañará que principie esta reseña desahogando el mio con deplorar, como todos mis compañeros, la ausencia ; eterna ya! del que en treinta y un años de Académico se hallaba presente á todas nuestras sesiones, privadas ó públicas, habiéndolas presidido muy á nuestra satisfaccion repetidas veces. Harto le recuerdan, sin que yo le nombre, los individuos de este Cuerpo literario; pero no puedo excusarlo al resumir sus actas y tareas en el último año académico.

El Excmo. é Ilmo. Sr. D. Eusebio María del Valle (Q. S. G. H.) pasó á mejor vida el dia 17 de Octubre de 1867, á las ocho de la mañana, dejándonos, así como á su apreciable familia, por único consuelo de pérdida tan dolorosa, el saber que no acompañaron á su casi repentina muerte las prolijas y congojosas dolencias que suelen acompañarla. Gozaba pocas horas ántes de perfecta salud, y áun de la jovialidad bondadosa y expansiva con que siempre se captó la amistosa benevolencia de cuantos le trataban. Era el decano, pero no el de más edad entre los individuos de esta corporacion; ¡cuatro más ancianos le hemos sobrevivido!..... Cumplióse con tan triste motivo cuanto previene el reglamento para honrar la memoria del ilustre difunto. En la misma junta en que se hizo constar su fallecimiento,

el Sr. D. Antonio Ferrer del Rio se brindó á escribir su necrología, en virtud de un acuerdo anterior, y cumplió su espontáneo ofrecimiento leyendo á la Academia, en 23 de Diciembre, un patético y á todas luces interesante discurso, en el cual consignó, al par que las virtudes que distinguieron al difunto, su brillante carrera literaria y no vulgares méritos que contrajo, ya como empleado, principiando por un modesto destino y llegando al muy honorífico de Consejero ponente en el Real de Instrucción Pública; ya como catedrático de un instituto, y posteriormente en la Universidad Central, donde fué muchos años digno decano de la facultad de Filosofía y Letras; ya, por último, en su calidad de Académico, desde que obtuvo esta distinción en 1836, hasta el citado día en que falleció. Entre otros datos, de que hizo mencion el Sr. Ferrer, en comprobación de la pureza y sencillez de costumbres, afabilidad y desinterés del ilustre finado, es notable el de que, hallándose en circunstancias y con categoría y servicios que le permitian aspirar á una alta condecoración; no al menor paso dado por él, sino á la fina y solícita amistad de su biógrafo, debió la de la Gran Cruz de Isabel la Católica, con que fué justamente agraciado, empleando al efecto el Sr. Ferrer un medio peregrino: el de pedirla en verso al Gobierno de S. M.

Oyó la Academia esta memoria necrológica con satisfacción y con pena; lo primero por ver encomiadas justamente las nobles prendas del difunto; lo segundo porque el recuerdo de ellas hacía más sensible la pérdida de tan excelente compañero.

El mismo Sr. Ferrer del Rio obtuvo, interinamente en 7 de Noviembre, y en propiedad el día 5 de Diciembre del año próximo pasado, el cargo de Bibliotecario perpetuo que sirvió el finado, y para la plaza de Académico de número que dejó vacante fué elegido, en la junta ordinaria de 19 del propio Diciembre, el Ilmo. Sr. D. Frutos Saavedra Meneses.

De otra de las plazas de Académico vacantes, tomó posesión, con las solemnidades que previenen los estatutos, el

electo para ella, Excmo. Sr. D. Antonio Cánovas del Castillo, en la sesión pública que celebró la Academia el día 3 de Noviembre de 1867. Dió materia á su discurso de recepcion, despues de tributar justos elogios al peregrino ingenio y altas prendas del Sr. Duque de Rivas, cuya plaza iba á ocupar, la impugnacion de la errónea y estéril doctrina que sujeta la inspiracion del poeta y del artista á reglas determinadas, que á lo sumo pueden, con más ó ménos acierto, aplicarse á las formas. Examinó las teorías de todos los preceptistas, desde Platon y Aristóteles hasta nuestros dias, y declaró, en suma, que, á su juicio, el criterio de la *belleza* no se halla en las meditaciones de los filósofos, en los llamados códigos del buen gusto, ni en siglos, pueblos ó cultos determinados, sino «en el genio de los hombres que Dios hace inmortales en la tierra y en el empíreo», y que á todas las autoridades debe sobreponerse el dogma de que «el arte, como todo lo que hay de noble en el hombre, no puede bien mostrarse cuando no es libre.»

El Sr. Valera leyó la contestacion que le estaba encomendada, abundando sustancialmente en las ideas que acababa de explanar el Sr. Cánovas, no sin enumerar los no vulgares títulos literarios que le habian abierto las puertas de la Academia.

La nómina de Correspondientes españoles se aumentó, en 20 de Febrero de este año con el nombramiento del Sr. Don José Coll y Vehí, residente en Barcelona, catedrático de aquel instituto de segunda enseñanza y autor de varios tratados sobre retórica, literatura y otras materias.

Tambien el número de Correspondientes extranjeros se aumentó con dos individuos, el Sr. D. Basilio Alexandrescu Urechia, en Bucharest, y el Sr. Baron Adolfo Federico de Schack, en la capital de Baviera. Del primero, que fué nombrado en 2 de Abril, y es Director general de Instruccion Pública en la Rumanía, habia dado ya el Sr. Monlau los más brillantes informes, como quien habia tenido ocasion de conocerle y tratarle, y la Academia habia recibido algunas de sus obras, sin otras que el mismo Sr. Monlau presentó, de-

bidas á la pluma del referido candidato, á quien, para esta Corporacion, recomienda mucho la circunstancia de haberse casado con española; circunstancia que sin duda ha contribuido á la aficion con que estudia nuestra lengua y literatura, como lo acredita la disertacion que ha publicado sobre *El Quijote*, la traduccion de una obra de nuestro teatro contemporáneo y otras producciones. Del ingenio y erudicion del Baron de Schack, cuya eleccion tuvo efecto en 8 de Junio, son relevantes muestras su *Historia de la literatura y del arte dramático en España*, y de la *Poesía y arte de los árabes en España y Sicilia*.

Consta en el acta de 7 de Noviembre de 1867, y digno es de mencionarse en este Sumario, que, restaurado ya en cuanto su mucho deterioro lo permitia, por diligencia del Excmo. Sr. D. Leopoldo Augusto de Cueto, presentó este Académico un retrato del distinguido escritor D. Vicente Gutierrez de los Rios, miembro que fué tambien de este Instituto, regalado por su Correspondiente en Córdoba, Señor D. Luis Ramirez y de las Casas Deza, al cual se acordó dar expresivas gracias por tan apreciable donacion, recibéndolas verbalmente el Sr. Cueto por este nuevo testimonio de su ilustrado celo.

Con suma satisfaccion ha entablado tambien éste Cuerpo literario relaciones de amigable correspondencia con otro rumano, amante de las letras, el Sr. Juan German Codru Dragusiánulu, miembro de la Asamblea legislativa de Bucharest, el cual tuvo la atencion de remitir á la Academia, que mucho le ha agradecido tal acto de deferencia, un ejemplar de su obra escrita en lengua moldo-válaca, con el título de *El Peregrino transilvano*. Excitó grande interes esta novedad, y á petición de algunos académicos, pasó el curioso libro á informe del Ilmo. Sr. D. Pedro Felipe Monlau, que, contra su buena voluntad, tardó más tiempo del que pensó en evacuarlo, por la razon que luégo se dirá. Una vez presentado este trabajo, pareció tan estimable, que, sin perjuicio de considerarle muy digno de figurar en las Memorias de la Academia, se acordó, en 5 de Marzo último, imprimirle

por separado, haciendo de él una corta tirada para los aficionados á esta clase de estudios. Cumplido el acuerdo, no desagradará á los lingüistas que inserte aquí una breve explicacion de dicho informe, y áun copie algunos trozos de él.

Encabeza así su luminoso informe el Sr. Monlau: «Excelentísimo Señor: He leído y examinado, ó mejor dicho, estudiado, el ejemplar del *Peregrinulu transilvanu* que V. E. acordó pasase á mi exámen. Este pase se verificó cerca de tres años há, circunstancia que pudiera valerme la calificacion de moroso en el desempeño de los encargos de la Academia, si no constase á V. E. que una comision sanitaria oficial me tuvo ausente de esta silla por largos meses. Creo, sin embargo, que nada habrá perdido con tal tardanza mi informe, pues habiéndoseme ofrecido ocasion de hablar, en Constantinopla, con algunos moldo-válacos, de visitar luégo los Principados Danubianos, y de estudiar algo detenidamente la lengua del país, he podido enterarme más á mi sabor, y dar á mi trabajo, si no más interes, alguna mayor extension.

»El libro que lo ha motivado es el tomo primero de una serie de cartas que el autor escribió á un su compatriota, comunicándole las impresiones de sus viajes en Europa por los años del 1835 al 1848. Las noticias que de Lóndres y de París, de Roma y de Milan, de Nápoles y de Génova, de Petersburgo y de Frankfort, etc., comunica el viajero transilvano á su amigo, son muy curiosas, y en su estilo resplandecen constantemente las cualidades propias del sencillo, á la par que difícil, género epistolar.

»Pero aquí conviene prescindir, hasta cierto punto, del fondo y del estilo, para fijarnos en el *lenguaje*, que es para nosotros lo más importante. El libro está escrito en lengua válaca ó daco-romana, lengua parecida en parte á la nuestra, y en parte muy diferente; semejanza y diferencia muy naturales y propias, atendidas las circunstancias de origen, formacion y desarrollo. — Permítame la Academia algunas breves explicaciones sobre este punto,

« Con frecuencia han llamado y llaman la atención del mundo político dos vastas y fértiles provincias, situadas al sudeste de Europa, en ambas orillas del Bajo Danubio, conocidas en la historia con el nombre de *Valaquia* y *Moldavia*, reunidas, cuando empecé este informe, bajo el gobierno del príncipe Alejandro Juan Couza, y hoy bajo el de otro príncipe ilustre, que ha por nombre Cárlos Luis de Hohenzollern. Unos cuatro millones y medio de almas cuenta la Moldo-Valaquia, y otros tantos moldo-válacos se hallan esparcidos por Austria, Rusia, Turquía y otros diferentes puntos, formando un total de nueve á diez millones de habitantes, que se dan á sí mismos el nombre de *rumanos* ó *romanos* (*romani*), y hablan un romance *rumánico* (*romano*), que es la lengua oficial, litúrgica y literaria del país. Esta lengua es la llamada comunmente *válaca*, y su distrito lingüístico comprende, además de la Valaquia y la Moldavia, toda la Transilvania y la Bucovina, gran parte del Banato, algunas comarcas de Hungría y de Besarabia, extendiéndose por la derecha del Danubio hasta las antiguas provincias de Tracia, Macedonia y Tesalia. El válaco cuenta varios dialectos, y entre ellos, como principales, el *daco-romano*, ó del norte, y el *macedo-romano*, ó del sur, que no ha salido del estado de patnes ó lengua local, y que consta de muchos más elementos extraños, principalmente albaneses y griegos.»

Habla en seguida el Sr. Monlau de la religion, costumbres y origen de aquellos pueblos ; prueba la legitimidad de su ascendencia romana, si bien en el romance que allí se formó tuvo escasa parte la lengua del Lacio, comparada con la que le cupo al romance castellano y otros neolatinos, y añade lo que sigue: « La lengua válaca tiene de comun con sus hermanas el modo esencial y natural de formacion lexicológica, que consiste en cortar las flexiones y desinencias, y en contraer las palabras, ó sea en *descolar* y *desbarrigar* los vocablos latinos, segun la pintoresca expresion del filólogo *Reiffembérg*. Así formó el válaco sus substantivos *bon*, *cap*, *cristal*, *foe*, *gust*, *lin*, *ram*, etc.; sus adjetivos *alb*, *larg*,

lung, profund, surd, tot, etc.; sus tiempos de verbo *cant, cantam, bat, batem, cred, credend*, etc., etc.

» El válaeo tiene los mismos pronombres que los demas romances: *io, eu, tu, el, lui, noi, voi, noastre, voastre*. Tiene tambien el socorridísimo *ce* (que), que escribe con *e* y pronuncia como el italiano su *ce* (che).

» Otra afinidad del daco-romano con los demas romances es el haber reducido sus conjugaciones á las tres sabidas de *are, ere, ire*; dar las desinencias *ante, ente, ulo, ido*, á sus participios, y adoptar los auxiliares *ser* y *aver*.

» Algunas de las partes indeclinables de la oracion están tomadas del latin, como *en* (con), *un* (uno), *mai* (más), *sau* (ó, *seu* del latin), *poi* (post), *ieri* (heri), *adi* (hodie), *mane* (mañana), etc.; pero otras muchas no, como *fara* (sine), *catra* (versus), *langa* (penes), *spre* (ad, in), etc. Nótese, sin embargo, que muchas voces válaecas que á primera vista parecen no latinas, lo son realmente, pero formadas bajo diverso procedimiento, ó por alteraciones distintas de las comunes en los romances de la Europa occidental. Sirvan de ejemplo *bine* (bien), *fora* (sin), *catu* (cuantos), *pote* (puede, quizás), *patru* (cuatro), *ap'a* (agua), etc. Latinos de origen son tambien, por más que no lo parezcan, *betran* (viejo), *fartat* (compañero), *lipse* (falta), *lume* (el mundo), etc., puesto que se formaron de *veteranus, federatus* ó *frater, lapsus* y *lumen*, aunque con el significado algun tanto variado por la subjetividad nacional.

» Hasta aquí las semejanzas. Las diferencias son algo más considerables.

» Así el válaeo tiene artículo, y tomado del *ille, illa* latino; pero lo declina, y ni lo antepone al nombre, ni lo usa suelto, sino que lo pospone y lo incorpora con él. El libro que nos ocupa, verbi gracia, se intitula *Peregrinulu transylvanu*; pues bien, el *lu* final de *Peregrinulu* es el artículo postfijo á la manera de las enclíticas en griego y en latin, y *Peregrinulu, Peregrinu-lu*, vale *Peregrino-el*, ó *el Peregrino*. De ahí el hallarse tantos vocablos acabados en *lu, le, lui*, como *Vesubiulu* (el Vesubio), *Vesubiulu* (del Vesubio), *pic-*

turele (las pinturas), *ventulu* (el viento), *ventului* (del viento), etc., y no pocos acabados en *a*, que es nuestro artículo femenino *la*, como *cale-a* (la calle ó camino), *misimue-a* (la mision), *punte-a* (la puente), etc. Los naturales obvian los efectos de la cacofonía que produciria la constante pronunciacion llena, haciendo casi siempre mudas la *i* y la *u* finales.»

Prosiguiendo su concienzudo análisis, el erudito informante diserta sobre el origen de la declinacion griega y latina, sobre la formacion de los tiempos del verbo en el castellano y demas romances occidentales, comparándola con la del válaco, y sobre otros puntos gramaticales; da á conocer la literatura daco-romana, gradualmente desenvuelta, á la par que su lengua y nacionalidad; enumera los escritores que actualmente cultivan con aplauso los diferentes ramos del saber, recomienda la utilidad que han de reportarnos nuestras ya iniciadas relaciones con ellos, y termina su tarea, muy meritoria, con la insercion de dos trozos del opúsculo que ha examinado, interlineando con el original válaco la traduccion castellana, que de intento ha hecho tan literal como le ha sido posible, á fin de que, sin dejar de comprenderse el texto, ni adulterarle, puedan compararse las semejanzas y las diferencias entre ambos idiomas.

Ha impreso tambien recientemente esta Real Academia dos tomos (VII y VIII) de su *Biblioteca selecta de Autores españoles*, ambos correspondientes á la *Coleccion de Obras dramáticas de D. Pedro Calderon de la Barca*, en buen hora confiada á persona tan competente como su digno individuo de número, el Excmo. Sr. D. Patricio de la Escosura. Contiene el primer tomo una extensa y razonada introduccion del colector, á la cual da principio la biografía de aquel insigne ingenio, si no enriquecida con nuevos datos, porque tal materia ha sido ya agotada por anteriores biógrafos, y señaladamente por otro benemérito miembro de esta Corporacion, el Excmo. Sr. D. Juan Eugenio Hartzenbusch, amenizada con discretas conjeturas, deducidas de las propias comedias de Calderon. Traza despues el Sr. Escosura la his-

toria de los orígenes y progresos del teatro español, sumariamente respecto de los autores que precedieron á Lope de Vega, y con más detención al tratar de este asombroso poeta, verdadero fundador de la Talía castellana, y consagra el resto del prólogo á poner de relieve las altas dotes del inmortal autor de *La vida es sueño*, que le sucedió muy luégo en el dominio de la escena, siéndole sólo inferior en fecundidad y lozanía, pero aventajándole en la regularidad de los planes, maestría con que los desenvuelve, trascendental filosofía y profundo conocimiento del corazón humano que en gran parte de sus dramas resplandecen. Completan el tomo las dos comedias intituladas *La Devoción de la Cruz* y *En esta vida todo es verdad y todo mentira*, con el análisis de ambas.

El segundo tomo de Calderon comprende tres comedias, analizadas también por el Sr. Escosura; á saber: *Casa con dos puertas mala es de guardar*, *La dama duende* y *La vida es sueño*.

Consta en el acta de 9 de Enero del corriente año que la Comisión encargada de ordenar una nueva y clásica edición del *Quijote* presentó una reseña de sus últimas tareas, redactada y leída por el Sr. Cutanda. Resulta de ella estar ya terminada la escrupulosa revisión y depuración del texto de la obra que ha de componer el primer tomo, habiéndose hecho en él muy cerca de cien correcciones importantes, con presencia de varias de las primitivas ediciones, todas muy raras, que generosamente ha facilitado, como suele, el erudito bibliófilo Sr. D. Pascual de Gayángos; de la de Brusélas (1617), franqueada por la Biblioteca Nacional, y también, sin contar otras ménos recientes, de las novísimas de Rivadeneyra y Gaspar y Roig, y haciendo honorífica mención del gran servicio que han prestado á la Comisión las variantes y enmiendas que dejó inéditas el difunto individuo y digno Director de este Cuerpo literario, D. Ramon Cabrera, muchas de las cuales (coincidencia feliz) son idénticas á las que la referida Comisión había acordado ántes de conocerlas.

La Academia resolvió que, sin perjuicio de que la expre-

sada Comision continúe preparando los tomos restantes, se espere á tener toda la obra reunida para imprimirla, á fin de poderlo hacer con la conveniente igualdad, así en la parte literaria como en la material.

Las diferentes Comisiones que entienden en otros trabajos propios de este Real Instituto han continuado y continúan adelantándolos cuanto es posible, y la Academia en cuerpo, no sólo ha consagrado la mayor parte de sus sesiones á examinar con la detencion que requieren los ya sometidos á su revision, sino que, para dar vado á los más urgentes, se ha reunido dos veces á la semana desde el sábado 8 de Febrero hasta vacaciones. Para las del presente año, respecto de algunos tribunales y superiores corporaciones, habia señalado el Gobierno los dos meses que han transcurrido desde 15 de Julio hasta igual dia de Setiembre, y de Real órden se autorizó á la Academia para vacar durante el mismo tiempo, en atencion á que varios individuos de ella pertenecen á alguno de los centros mencionados; pero esta casa, de que es usufructuaria, amenazaba ruina; fué preciso principiari á hacer en ella obras de consideracion desde Marzo último; pudo la Corporacion utilizar provisionalmente para sus sesiones una sala interior; mas, como esta misma necesitaba ya perentoria reparacion, sin estar del todo habilitada la principal, forzoso fué por razon tan poderosa suspender nuestras tareas en 25 de Junio, para continuarlas el juéves 17 de Setiembre.

APÉNDICE.

LIBROS ADQUIRIDOS

— POR DIVERSOS CONCEPTOS —
DURANTE EL AÑO ACADÉMICO DE 1867 A 1868.

DONATIVOS.

DE SEÑORES ACADÉMICOS DE NÚMERO.

- Excmo. Sr. D. Eugenio de Ochoa.*—Miscelánea de literatura, viajes y novelas.
- Umo. Sr. D. Pedro Felipe Monlau.*—Vocabulaire de quelques mots latins expliqués en Romaine et en Français par l'Archimandrite Josaphat Snagovano.
- Buletinulu instruçiunei publice.—Augustu, Octubre, Noembre, Diciembre 1866.—Januarie, Februarie 1866.
- Excmo. Sr. D. Tomás Rodríguez Rubí.*—Arte y reglas de la lengua tagala, por Fr. Francisco de San José.
- Vocabulario de la lengua tagala, por Fr. Domingo de los Santos.

DE CORRESPONDIENTES ESPAÑOLES Y EXTRANJEROS.

- Sr. D. Jerónimo Borao.*—Jerónimo de Urrea y su novela inédita, Don Clari-sel de las Flores.
- Emmo. y Excmo. Sr. Cardenal D. Lorenzo Barili.*—Don Chiscote. Poema del nobile uomo signor conte Emanuele Nappi, Patrizio Anconitano.

- D. Ricardo Ovidio Limardo.—Fausto: impresiones de un gaucho en la representación de esta ópera, por Estanislao del Campo.
- D. V. Alecsandrescu Urechia.—Buletinulu instrúctiunei publice.—Anulu II. Septiembre á Decembre.

DEL GOBIERNO DE S. M.

- Dirección general de Instrucción Pública.*—Cartas del Cardenal D. Fr. Francisco Jimenez de Cisneros dirigidas á D. Diego Lopez de Ayala, y publicadas de Real orden por D. Pascual Gayángos y D. Vicente de la Fuente.
- Junta general de Estadística.*—Nomenclator general de España.—Tomo III.—Anuario estadístico de 1862 á 1863.
- Dirección de la Caja general de Depósitos.*—Memoria de las operaciones ejecutadas en el año económico de 1866 á 1867, dirigida al Excmo. Señor Ministro de Hacienda por el Director de la misma.
- Comisión permanente de Pesca.*—Memoria presentada al Excmo. Sr. Ministro de Marina sobre las exposiciones internacionales de pesca de Archon y Boulogne sur Mer.

DE ACADEMIAS Y CORPORACIONES NACIONALES.

- Real Academia de la Historia.*—Discursos leídos en la recepción pública del Excmo. Sr. D. José María Huet.
- Discursos leídos en la recepción pública de D. Francisco Javier de Salas.
- Colección de obras arábicas de historia y geografía.—Tomo primero.
- Discurso leído por D. Antonio Benavides al terminar el trienio de su dirección en 1867.
- Noticia de las actas, leída en junta pública de 7 de Junio de 1868 por el Secretario D. Pedro Sabau.
- Discursos en elogio de D. José Cornide de Saavedra, leído en la junta pública de 7 de Junio de 1868, por D. Carlos Ramon Fort.
- Real Academia de Nobles Artes de San Fernando.*—Resumen de sus actas y tareas durante el año académico de 1866 á 1867, leído por su Secretario D. Eugenio de la Cámara, y discurso inaugural leído por D. Mariano Nougues y Scall.
- Discursos leídos en la recepción pública de D. Francisco Jareño y Alarcón.
- Memorias.—Tomo II.
- Discursos leídos en la recepción pública del Excmo. Sr. Marqués de Monistrol.
- Real Academia de Ciencias exactas, físicas y naturales.*—Revista de los progresos de las ciencias exactas, físicas y naturales.—Tomo XVII, números VI, IX.—Tomo XVIII, números I, III.

Real Academia de Ciencias exactas, físicas y naturales.—Discursos leídos en la recepción pública del Sr. D. Magin Bonet y Bonfill.

—Discursos leídos en la recepción pública de D. Miguel Merino.

Real Academia de Ciencias morales y políticas.—Memorias.—Tomo II.—Parte 4.^ª

—Discursos leídos en la recepción pública del Excmo. Sr. D. Antonio Aguilar y Correa, Marqués de la Vega de Armijo.

—Discursos leídos en la recepción pública del Excmo. Sr. D. Fermin Caballero.

—Discursos leídos en la recepción pública del Excmo. é Ilmo. Sr. D. Juan Martín Carramolino.

Real Academia de Medicina.—Discursos pronunciados en la inauguración de sus sesiones en el año de 1868.

Real Academia de Arqueología y Geografía del Príncipe Alfonso.—Discurso inaugural pronunciado en la solemne apertura de la Academia por el Sermo. Sr. Infante D. Sebastian Gabriel de Borbon y de Braganza.

—Discurso leído en la misma solemnidad por D. Antonio Balbin de Unquera, sobre las antigüedades egipcias.

—Discursos leídos en la recepción pública de D. Nicolas Castor de Caunedo y Suarez de Moscoso.

—Discursos leídos en la recepción pública de D. Ildelfonso Pulido y Espinosa.

—Discursos leídos en la recepción pública de D. Hilario Blanco.

—Discursos leídos en la recepción pública de D. Francisco Otín y Duaso.

Sociedad Económica Matritense.—Resúmen de sus actas y de sus tareas en el año 1867, leído por el Secretario D. Juan de Tró y Ortolano.

—Informe relativo á la necesidad de fomentar en España el cultivo de la vid, la buena fabricación de los vinos y su comercio exterior, proponiendo los medios convenientes.

Universidad Central.—Discurso pronunciado en la solemne inauguración del año académico de 1867 á 1868, por el Dr. D. Francisco Alonso y Rubio.

—Memoria acerca de la enseñanza en el curso de 1866 á 1867, y anuario para el 1867 á 1868.

Real Observatorio astronómico de Madrid.—Anuario para 1868.

Instituto del Noviciado de Madrid.—Memoria leída en el acto solemne de la apertura del curso de 1866 á 1867, por el Director D. Francisco de Tramarría.

Academia Matritense de Jurisprudencia y Legislación.—Acta de la sesión inaugural del curso de 1867 á 1868.

Academia Sevillana de Buenas Letras.—Discursos leídos por D. Luis Vidart y D. Fernando de Gabriel y Ruiz de Apodaca en la recepción del primero.

- Biblioteca Nacional.*—Memoria leída en la sesión pública del año 1868.
—Obras póstumas de D. Leandro Fernandez de Moratin, publicadas de Real orden.
Sociedad Hahnemanniana Matritense.—Discurso inaugural para el 113.º aniversario de Hahnemann, por D. Anastasio Garcia Lopez.
Junta directiva de la Exposición Aragonesa.—Reglamento para la exposicion y clasificacion de productos.

DE LITERATOS ESPAÑOLES Y EXTRANJEROS.

- D. Isidoro de Hoyos.*—Oda al Emperador Maximiliano por su funesta muerte.
D. Eduardo de Arévalo.—El Marquesado; leyenda.—Entregas 1.ª-5.ª
D. José Arias de Miranda.—Refutacion al discurso del Ilmo. Sr. D. Aureliano Fernandez Guerra, sobre la ilegitimidad del Fuero de Avilés.
D.ª Faustina Saez de Melgar.—La Marquesa de Pinares.
—La Pastora del Guadiela.
—Lira del Tajo.
—Matilde, ó el ángel de Valdereal.
—Deberes de la mujer.
—Ecos de gloria.
—Los Miserables de España.
—África y España.
—Ángela, ó el ramillete de jazmines.
—Aniana, ó la quinta de Peralta.
—Amar despues de la muerte.
—La Violeta.—Años de 1863 á 1866.
D. Benito Vicens y Gil de Tejada.—Gonzalo.
D. Alejandro Arango y Escandon.—Fr. Luis de Leon.—Ensayo histórico.
D. Fermin Caballero.—Noticias del elocuente orador D. Nicolas Heredero y Mayoral. Dalas á luz el Marqués de Morante.
D. Gregorio Perogordo y Rodriguez.—La Iglesia y el Estado en sus relaciones mutuas en España.
D. José Lamarque de Novoa.—Poesías.
D.ª Antonia Diaz de Lamarque.—Poesías.
D. Vicente Pujals de la Bastida.—Demostracion filosófica de las tinieblas del siglo de las luces, y de las verdades eternas y fundamentales del nuevo mundo científico.
D. Félix Garcia Caballero.—Discurso leído en la Universidad Central, en el solemne acto de recibir la investidura de Doctor en Medicina.
D. Emilio Olloqui.—Poesías.—Tomo primero.
D. Enrique del Castillo y Alba.—Bosquejo histórico de las piadosas visitas hechas por varios monarcas al glorioso cuerpo de S. Isidro.

Sr. *Edmundo Zoller*. Don Quijote von der Mancha den Spanischen des Miguel de Cervantes Saavedra.

Mr. *Ch.-L. Livet*.—Precieux et précieuses: caractères et mœurs littéraires du xvii.^e siècle.

—La grammaire et les grammairiens au xvi.^e siècle.

D. *Pedro Pastor y Maseda*.—Cincuenta ejemplares de los tres últimos tomos de las obras del Excmo. Sr. D. Nicomédés Pastor Diaz, en muestra de reconocimiento por la cantidad con que la Academia ha auxiliado la publicación de dichas obras.

D. *Vicente Joaquín Bastis*.—La sabiduría de las naciones.—Tomo III.

OBRAS COMPRADAS.

Filosofía de la lengua castellana. Sinónimos castellanos, por D. Roque Barcia. —Tomo II.

Dictionnaire comparé des langues française, italienne, espagnole, latine, allemande, anglaise, grecque, hébraïque et arabe, par E. A. Drouin.

Dictionnaire universel de la langue française, par P. C. U. Boisté.

Historia e memorias da Academia Real das Sciencias de Lisboa.—Años de 1797 á 1861.—Veintiseis tomos.

Dictionnaire provençal-français et français-provençal, par S. J. Honorat. —Tres tomos.

Nouveau dictionnaire critique de la langue française par Legoarrant Ainé. Cours de langues hébraïque, chaldaïque et syriaque.—Leçon d'ouverture par S. Munk.

Étude sur la déclinaison basque par le Capitaine Duvoisin.

Suplement de dictionnaire de synonymes de la langue française, par M. Lafaye.

Dictionnaire des antiquités chrétiennes, par Mr. L'Abbé Martigny.

Vocabolario sardo-italiano e italiano-sardo, compilato dal Can. Giovanni Spano.—Dos tomos.

Diccionario analítico de todas las palabras castellanas, por D. Félix Masip y Mollá.

La Romanie, par J. A. Vaillant.—Tres tomos.

Histoire de la littérature anglaise, par H. Taine.

Raccolta di dialetti italiani, con illustrazioni etnologiche di Atilio Zucagni.

Dictionnaire etymologique de la langue walone, par Grandgagnage.—Première partie.

- Dictionnaire raisonné des difficultés de la langue française, par J. Ch. Lavaux.
- Diccionario histórico genealógico y heráldico de las familias ilustres de la monarquía española, por D. Luis Vilar y Pascual y D. Juan José Vilar y Psaila.—Tomo VIII.
- Relaciones de algunos sucesos de los últimos tiempos del reino de Granada, que publica la Sociedad de Bibliófilos Españoles.
- Dizionario etimologico di tutti i vocaboli usati nelle scienze arti e mestieri che traggono origine dal greco, compilato da Bonavilla Aquilino.
- Ortografía sarda dal sacerd. Professore Giovanni Spano.—Dos tomos.
- Lexique français-latin, par E. Sommer.
- Studj critici di G. I. Ascoli.—Tomo primero.
- Latinis sermonis vetustioris reliquiæ selectæ, par A. E. Egger.
- Recherches sur les langues celtiques, par W. F. Edwards.
- De l'origine des denominations ethniques dans la race aryane, par Jules Baissac.
- La langue basque et les idiomes de l'Oural, par H. de Charencey.
- Manuel de synonymie, par Ernest Frédéric Anthon.
- Essai d'un dictionnaire des homonymes français par E. Zlatagorskoj.
- Lexicon volachico-latino-hungarico-germanicum.
- Physiologie de la voix et de la parole, par le Dr. Edouard Fournie.
- Recherches sur les habitants primitifs de l'Espagne à l'aide de la langue basque, par Guillaume Humboldt.
- Grammaire générale, par F. G. Eichhoff.
- Langue musicale universelle, inventée par François Sudre.
- Dictionnaire de la conversation et de la lecture, par une société de savants et de gens de lettres, sous la direction de M. W. Duckett. — Dieciseis tomos.
- Traité de chimie générale, analytique, industrielle et agricole, par J. Pelouze et E. Fremy.—Seis tomos.
- Grammaire de la langue roumaine par V. Miresco.

SUSCRICIONES.

- Vida de N. S. Jesucristo, escrita por los Evangelistas y ordenada por el abate Brispot.—Entrega 58, conclusion.
- Crónica general de España.—Entregas 103-149.
- Monumentos arquitectónicos de España.—Cuadernos 32-34.

- Historia de la Sociedad Económica Matritense, por D. José Lesen y Moreno.
Entregas 27-38.
- El Arte en España, revista quincenal de las artes del dibujo.—Números
86-98.
- Biografía universal.—Tomos III-XXVIII.
- Revista de España.—Números 1-8.
- Revue des deux mondes.—Janvier à Decembre de 1867.
- Revue britannique.—Janvier à Decembre de 1867.
- Études religieuses, historiques et littéraires, par des pères de la Compa-
gnie de Jesus.—Janvier à Decembre de 1867.
- Revue moderne.—Janvier à Decembre de 1867, et Janvier et Fevrier de 1868.
- Journal des Savants.—Janvier à Decembre de 1867, et Janvier à Mars de
1868.

Madrid 17 de Setiembre de 1868.

El Bibliotecario perpétuo,
ANTONIO FERRER DEL RIO.

Historia de la Sociedad Económica Matritense por D. José Lacy y Lacort.
 Ensayos 27 38.
 El Arte en España, revista quincenal de las artes del dibujo.—Número
 26-28.
 Boletín universal.—Tomo xxviii.
 Revista de España.—Número 1-8.
 Revue des deux mondes.—Janvier à Décembre de 1887.
 Revue britannique.—Janvier à Décembre de 1887.
 Etudes religieuses, historiques et littéraires, par des prêtres de la Comp.
 des jésuites.—Janvier à Décembre de 1887.
 Revue moderne.—Janvier à Décembre de 1887 et Janvier et Février de 1888.
 Journal des Savants.—Janvier à Décembre de 1887 et Janvier à Mars de
 1888.
 Madrid 17 de Septiembre de 1888.
 El Instituto de España.

SUSCRIPCIONES

Se publica en Madrid en el Instituto de España, en el número 17 de Septiembre de 1888.
 Precio de cada número 10 céntimos.
 Los pedidos se dirigen al Instituto de España, en el número 17 de Septiembre de 1888.

OBRAS PUBLICADAS

por la Real Academia Española, que se hallan de venta en su despacho de la calle de Valverde, en Madrid, número 26, y en la librería de Moya y Plaza, calle de Carretas, número 8.

	PRECIO DE CADA EJEMPLAR.		
	En pasta.	En rústica.	En papel.
	Rs. vn.	Rs. vn.	Rs. vn.
<i>Gramática</i> de la lengua castellana.	»	15	»
<i>Compendio</i> de la misma, destinado á la segunda enseñanza.	»	4	»
<i>Epítome</i> de la misma Gramática, dispuesto para la enseñanza elemental.	»	2	»
<i>Diccionario</i> de la lengua castellana, décima edición.	88	»	76
<i>Prontuario de Ortografía</i> de la lengua castellana.	»	3	»
<i>Discursos</i> de recepción de la Real Academia Española : tres tomos en 8. ^o mayor, cada uno.	»	20	»
Obras poéticas del <i>Duque de Frias</i> , un tomo en 4. ^o mayor, edición de todo lujo.	»	40	»
Obras poéticas de <i>D. Juan Nicasio Gallego</i> , un tomo en 8. ^o prolongado.	»	20	»
<i>El Fuero Juzgo</i> en latin y en castellano, un tomo en fólío.	32	»	»
<i>El Siglo de Oro</i> , de D. Bernardo Valbuena, con el poema <i>La Grandeza Mejicana</i> , un tomo.	16	»	»
<i>El Fuero de Avilés</i> , con el texto en facsimile, sus concordancias y su vocabulario, por D. Aureliano Fernandez-Guerra y Orbe.	»	20	»
BIBLIOTECA SÉLECTA DE AUTORES ESPAÑOLES.			
<i>La Araucana</i> , de D. Alonso de Ercilla, con un prólogo é ilustracione: de D. Antonio Ferrer del Rio, dos tomos.	»	30	»
<i>Fuerras y églogas</i> de Lúcas Fernandez, con un prólogo é ilustraciones de D. Manuel Cañete, un tomo.	»	12	»
<i>Obras escogidas</i> de D. Juan Ruiz de Alarcon, con un prólogo y juicio crítico de sus obras, de D. Isaac Nuñez de Arcenas, tres tomos.	»	36	»
<i>Teatro escogido</i> de D. Pedro Calderon de la Barca, con un prólogo y juicio crítico de sus obras, por D. Patricio de la Escosura, tomos I y II.	»	24	»

La venta por mayor se verifica en el citado despacho de la calle de Valverde. Á los que compren de 12 á 50 ejemplares del *Diccionario*, de la *Gramática* y del *Compendio* y *Epítome* de la misma, se rebaja el 5 por 100 de su importe, y el 10 por 100 de 50 en adelante.

Se obtiene una rebaja de 5 por 100 en el importe de los *Prontuarios de Ortografía*, tomando de una vez 200 ó más ejemplares.

Respecto de la *Biblioteca de clásicos españoles*, obtendrán los libreros las siguientes rebajas: desde 1 á 25 ejemplares, un 10 por 100; desde 26 á 50, un 12 por 100; desde 51 en adelante, un 15 por 100.